

แถลงการณ์ร่วมในโอกาสครบรอบแปดปี

การลงนามความตกลงหยุดยิงระดับประเทศ (NCA)



ABSDF



CNF



KNU

12 ตุลาคม 2566

พวกเราในนามแนวร่วมประชาธิปไตยของมวลนักศึกษาพม่า (All Burma Students' Democratic Front - ABSDF), กองทัพแนวร่วมแห่งชาติชิน (Chin National Front - CNF) และสหภาพแห่งชาติกะเหรี่ยง (Karen National Union - KNU) เป็นผู้ลงนามในความตกลงหยุดยิงระดับประเทศ (NCA) ขอแสดงจุดยืนร่วมกันเกี่ยวกับการที่คณะรัฐประหารเฉลิมฉลองในโอกาสครบรอบแปดปีของการลงนามความตกลง NCA และการเจรจาสันติภาพแบบจอมปลอมที่เกิดขึ้นบนพื้นฐานของความตกลง NCA ดังนี้

1. เป้าหมายของความตกลง NCA เป็นไปเพื่อแก้ไขวิกฤตการณ์เมืองที่ลึกลับ ซึ่งเป็นปัญหาที่ไม่ได้รับการแก้ไขโดยรัฐบาลชุดที่ผ่านมาในรอบกว่า 70 ปี พวกเราต้องการสถาปนาสหพันธ์สหภาพประชาธิปไตย ด้วยการแก้ไขรัฐธรรมนูญ พ.ศ. 2551 ให้สอดคล้องตามผลลัพธ์ของการเจรจาทางการเมืองนอกกลไกรัฐสภา เพื่อบรรลุสันติภาพที่ยั่งยืน
2. การทำรัฐประหารทำลายหลักการและวัตถุประสงค์ขั้นพื้นฐานของความตกลง NCA รวมทั้งทำให้รัฐธรรมนูญ พ.ศ. 2551 เป็นโมฆะ ด้วยเหตุดังกล่าว การดำเนินงานตามความตกลง NCA และกระบวนการเจรจาเพื่อสันติภาพตามพื้นฐานความตกลง NCA จึงต้องยุติลง
3. การโจมตีอย่างต่อเนื่องของกองทัพโดยมีเป้าหมายเป็นพลเรือน และมีการใช้กำลังทั้งทางทหารบก ทหารอากาศ และทหารเรือ เป็นการละเมิดอย่างชัดเจนต่อกฎหมายมนุษยธรรมระหว่างประเทศ เป็นการตอกย้ำจุดยืนที่ว่า ความตกลง NCA ไม่มีความชอบธรรมอีกต่อไป และชี้ให้เห็นว่ากองทัพได้ละทิ้งแนวทางด้านสันติภาพเพื่อแก้ไขปัญหาทางการเมือง
4. การที่สภาบริหารแห่งรัฐ (SAC) ใช้ความตกลง NCA เพื่อกดดันผู้ลงนามในความตกลงดังกล่าว การดำเนินงานแบบจอมปลอมตามความตกลง NCA ผ่านการเจรจาสันติภาพที่ทำพอเป็นพิธี การแสวงงเสนอให้มีการแก้ไขรัฐธรรมนูญ พ.ศ. 2551 ที่เป็นโมฆะ และการเตรียมจัดการเลือกตั้งแบบจอมปลอม จะยิ่งทำให้วิกฤตการณ์ยิ่งขึ้น และจะทำให้ประเทศติดอยู่ในความขัดแย้งที่ยืดเยื้อ
5. ABSDF, CNF และ KNU ซึ่งเป็นหน่วยงานฝ่ายปฏิวัติที่ลงนามความตกลง NCA ได้กำหนดวัตถุประสงค์ทางการเมืองและจุดยืนทางการเมืองร่วมกัน เพื่อสถาปนาสหพันธ์สหภาพประชาธิปไตยเพื่อบรรลุสันติภาพที่ยั่งยืนดังนี้

วัตถุประสงค์ทางการเมืองร่วมกัน

- 5.1. เพื่อขจัดคณะรัฐประหารและยุติการมีส่วนร่วมของกองทัพในการเมือง

5.2. เพื่อปฏิรูปและเปลี่ยนโครงสร้างของกองทัพ และให้กองทัพอยู่ภายใต้การกำกับดูแลอย่างเต็มที่ของฝ่ายบริหาร ซึ่งเป็นรัฐบาลพลเรือนที่มาจากการเลือกตั้ง

5.3. เพื่อจัดทำร่างและให้สัตยาบันรับรองรัฐธรรมนูญใหม่ ตามแนวทางสหพันธรัฐนิยมและประชาธิปไตย ซึ่งเป็นที่ยอมรับของผู้มีส่วนได้ส่วนเสียทุกฝ่าย

5.4. เพื่อดำเนินงานตามกระบวนการของความยุติธรรมในช่วงเปลี่ยนผ่าน และแสวงหาความยุติธรรมให้กับเหยื่อของความขัดแย้ง

5.5. เพื่อให้ความเห็นชอบต่อการมีส่วนร่วมของนานาชาติในการประสานงาน การให้ความสนับสนุนด้านเทคนิคและการเงิน การติดตามผล การเป็นประจักษ์พยาน การสังเกตการณ์ ฯลฯ ในทุกขั้นตอนของการดำเนินงานตามกระบวนการนี้

จุดยืนทางการเมืองร่วมกัน

5.6. จะไม่มีการจัดการเจรจา เว้นแต่ SAC จะยุติการใช้ความรุนแรงที่ปกป้องต่อประชาชน และยอมรับวัตถุประสงค์ทางการเมืองร่วมกันข้างต้น

5.7. เราปรารถนาให้เกิดการเปลี่ยนแปลงของระบบ ไม่ใช่เพียงการเปลี่ยนแปลงรัฐบาล การเปลี่ยนจากรัฐบาลทหารชุดหนึ่งไปยังอีกชุดหนึ่ง หรือการเปลี่ยนไปสู่รัฐบาลพลเรือนที่เป็นเผด็จการ เป็นสิ่งที่เราไม่อาจยอมรับได้

5.8. การแบ่งปันอำนาจเฉพาะในกลุ่มอภิสิทธิ์ชนทางการเมืองโดยไม่คำนึงถึงประชาชน เป็นสิ่งที่เราไม่อาจยอมรับได้

5.9. การแก้ไขวิกฤตในเมียนมาจำเป็นต้องอาศัยการมีรัฐธรรมนูญและระบบการเลือกตั้ง เพื่อสถาปนารัฐบาลเมียนมาชุดใหม่ โดยอยู่บนพื้นฐานของแม่แบบ 'ความเป็นเอกภาพแห่งชาติ'

5.10. SAC เป็นคู่กรณีสำคัญในความขัดแย้ง ไม่ได้เป็นผู้มีอำนาจเพียงชั่วคราว ในช่วงของการเปลี่ยนผ่านจำเป็นต้องมีการปล่อยถ่ายอำนาจโดยได้รับความเห็นชอบจากผู้มีส่วนได้ส่วนเสียทั้งปวง

5.11. การเลือกตั้งใหม่ในเมียนมาจะเกิดขึ้นได้ ก็ต่อเมื่อมีการดำเนินงานตามขั้นตอนข้างต้นจนสำเร็จแล้ว

6. เรากระตุ้นให้รัฐบาลจากนานาชาติและประชาชนทั้งประเทศ รวมทั้งผู้ลงนามความตกลง NCA สนับสนุนกระบวนการดำเนินงานตามวัตถุประสงค์ทางการเมืองข้างต้น โดยไม่ไปมีส่วนร่วมในการดำเนินงานของกองทัพ ซึ่งมีแต่จะขยายเวลาของระบอบเผด็จการทหารต่อไป

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดติดต่อ:

1. Ye Baw Sonny (ABSDF) (+66 8 4808 7725)
2. Salai Htet Ni (CNF) (+91 92330 12890)
3. P'doh Kler Say (KNU) (+66 6 4903 0340)